

# گستره‌ی همگانی در نگرش انتقادی هابرماس

بابک احمدی



هدف این مقاله معرفی بحث یورگن هابرماس درباره‌ی Öffentlichkeit (به انگلیسی Public Sphere) است که آن را «گستره‌ی همگانی» یا «فضای همگانی» می‌نامیم. بحث هابرماس در کتابی با عنوان دگرگونی ساختاری در گستره‌ی همگانی مطرح شده است.<sup>۱</sup> این کتاب که به سال ۱۹۶۲ منتشر شده، بازنویسی متن پایان‌نامه‌ی دانشگاهی هابرماس در رشته‌ی جامعه‌شناسی است که به راهنمایی ولفگانگ آبندرووت تهیه شده بود.

روشگاه علوم انسانی و مطالعات یورگن هابرماس

## ۱. نظریه‌ی گستره‌ی همگانی

هابرماس از گستره یا فضای اجتماعی یاد می‌کند که «میان دولت و جامعه‌ی مدنی قرار می‌گیرد و کارکرد فعال اجتماعی‌اش وابسته است به تمایز قطعی و شکاف میان آن دو». این گستره مجموعه‌ای است از کنش‌ها و نهادهای فرهنگی که البته کارکردهای «غیر فرهنگی» یعنی نقش‌های سیاسی - اجتماعی و اقتصادی نیز می‌یابند. این کارکردها «جنبه‌ی عمومی» یا «همگانی» دارند که در بهترین حالت از نفوذ نیروها و نهادهای دولتی مستقل و مصون هستند. در عین حال نهادهای گستره‌ی همگانی دارای «آن استقلال زندگی شخصی و خصوصی که ویژه‌ی جامعه‌ی مدنی است» نیستند.<sup>۲</sup> گستره‌ی همگانی فضای اظهارنظر (و به گونه‌ای آرمانی اظهارنظر آزادانه)، مکالمه، بحث و چاره‌جویی در

مسائل همگانی است. هر کس بالقوه حق و قدرت شرکت در این فضا را دارد، و باز به گونه‌ای نظری و آرمانی هیچ کس را امتیازی نسبت به دیگران در این فضا نیست. چنین موقعیتی که نقش دولتمردان یا عناصر سرمایه‌دار و با نفوذ را هم‌ارز نقش «شهروندان عادی» می‌کند، تنها بر همان شکاف نهادهای سیاسی و جامعه‌ی مدنی استوار است.

بحث هابرماس به گونه‌ای خاص از گستره‌ی همگانی بورژوازی یا مدرن است که از نظر تاریخی بر بستر تنشی شکل گرفته که جامعه‌ی مدنی و دولت را رویاروی هم قرار می‌داد.<sup>۳</sup> از دیدگاه نظری در صورتبندی‌های اقتصادی - اجتماعی پیشین نیز این گستره‌ی مستقل تا حدودی وجود داشت. هابرماس در نخستین فصل کتابش بنا به ضرورت بحث به نمونه‌هایی اشاره کرده است. به عنوان مثال به «آن گستره‌ی همگانی که ساختارش استوار است به نمایندگی شاهان یا امیران در روزگار فئودالیسم».<sup>۴</sup> اما شکل کامل فضای همگانی محصول سده‌های اخیر است که در انگلستان، فرانسه، آلمان و دیگر کشورهایی شکل گرفت که در آن‌ها وجه تولید کالایی تعمیم می‌یافت و مناسبات تولیدی و اجتماعی سرمایه‌داری کامل می‌شد. در کتاب هابرماس بیشتر بحث بر زندگی فرهنگی و اجتماعی سه کشوری متمرکز شده که در بالا نام بردم. نهادهای گستره‌ی همگانی بورژوازی را افراد ساخته‌اند و نه دولت‌ها. هرچند از دیدگاه تاریخی همواره و در تمام موارد نمی‌توان از تقابل گستره‌ی همگانی و دولت یاد کرد و در مواردی - نه چندان زیاد - دولت‌ها بنا به ضرورت‌ها و نیازهایی به گسترش فضای باز سیاسی و امکان مکالمه در گستره‌ی همگانی یاری کرده‌اند. به هر حال این نکته‌ای مهم است که نهادهای این گستره در بنیان خود فرهنگی هستند و میان منافع خصوصی و قدرت همگانی فضایی ویژه‌ی خود ساخته‌اند.

مهمترین نقش را در گستره‌ی همگانی، نشریه‌ها و روزنامه‌ها داشتند.<sup>۵</sup> هابرماس هرچند موجز، اما دقیق، از این نقش یاد کرده و نشان داده که چگونه براساس منافع اقتصادی و ضرورت تبلیغ و معرفی کالاها و خدمات، نشریه‌هایی - خاصه در انگلستان - شکل گرفتند که به سرعت کارکردهایی ویژه‌ی خود یافتند. جدا از نشریه‌ها می‌توان از نهادهایی یاد کرد چون باشگاه‌های صنفی، باشگاه‌های تقریبی، انجمن‌های فرهنگی، اتحادیه‌هایی که براساس دفاع از حقوق فرهنگیان (از آموزگاران و استادان تا نویسندگان و دانشمندان) ایجاد می‌شدند و به سرعت «دفاع از آزادی بیان» را در دستور کار خویش می‌یافتند و «در آن‌ها موقعیت فرهنگی متمایزی به بیان درمی‌آمد» و نیز واحدهای انتشاراتی، مدارس خصوصی (تا آنجا که سیاستی مستقل پیش می‌گرفتند) و... این همه نهادهایی بودند که در آغاز رشد گستره‌ی همگانی مدرن نقش مهمی به عهده داشتند.<sup>۶</sup>

نقش مستقل نهادهای گستره‌ی همگانی به معنای دقیق و کامل خود محصول

شماره ۱۹



فرهنگ روشنگری سده‌ی هجدهم است. یعنی روزگاری که بحث نقادانه درباره‌ی «افکار عمومی» آغاز شد و همپای این بحث، ایده‌ای نیز (همخوان با آزاداندیشی روشنگران) پدید آمد: تمایز میان عقیده‌ی فردی و «افکار عمومی» یا آنچه افکار عمومی فرض و معرفی می‌شود، نباید موجب سرکوب عقیده و آزادی بیان گردد.<sup>۷</sup> پیشنهادی اصلی این «آزادی» چنین بود: عقیده هرچه هم که مخالف عقاید و افکار همگان باشد محصول «زندگی اجتماعی و فرهنگ امروز» است و نمی‌تواند یکسر از بند ارزش‌های مسلط اجتماعی، اخلاقی، دینی و سیاسی بگریزد. گوش سپردن به عقاید تازه تا حدودی در حکم شنیدن آواهای دیگر است. درست است که عقیده‌ی همگان فراتر از خواست‌ها، نیازها، اشتیاق‌ها و باورهای فردی می‌رود، اما نمی‌توان به نامش سرکوب عقاید فردی را پذیرفت، بل باید به ارزیابی و ارزش‌گذاری آن‌ها پرداخت. این خواست پرشور آزادی بیان که روشنگران هریک به گونه‌ای و تا حدی منادی و هوادارش بودند، موجب شکل‌گیری منطقی تازه شد: منطقی گفتگو در حد نهاد‌های گسترده‌ی همگانی. هابرماس یادآور شد، که تا سده‌ی هفدهم واژه‌ی فرانسوی Publique به معنای مخاطب بود. خواننده‌ی کتاب‌ها و نشریه‌ها، تماشاگر و شنونده‌ی آثار هنری و فرهنگی «پوبلیک» محسوب می‌شدند و این واژه در واقع به معنای «مصرف‌کننده‌ی فرهنگ» به کار می‌رفت. اما در روزگار روشنگری واژه معنایی یافت که امروز هم از آن استفاده می‌شود: همگان یا «عموم مردم» که آفریننده‌اند.<sup>۸</sup>

پیچیدگی بحث از گستره یا فضای همگانی اینجاست که هرچند در حد تعریف آغازین و در شروع بررسی از کارکرد نهادها یاد می‌کنیم، اما فضای همگانی صرفاً مجموعه‌ای از نهادها نیست. کنش فردی در انبساط نظرمان در محل کار، یا در مدرسه و دانشکده، یا میان دوستان و افراد خانواده لحظه‌ای است از گستره‌ی همگانی. این نکته به ویژه زمانی آشکار می‌شود که بکوشیم به عقایدمان جنبه‌ی اجتماعی و همگانی بخشیم. گستره‌ی همگانی زنجیره‌ای است از اشکال «کنش ارتباطی» که هرچند در بسیاری از موارد شکل نهادی به خود می‌گیرند، اما در موارد مهمی نیز چنین نمی‌شوند.<sup>۹</sup> نمی‌توان افکار عمومی را به کارکرد نهاد‌های گسترده‌ی همگانی فرو کاست (هرچند مجموعه‌ی کارکردها از مهمترین عناصر تعیین‌کننده‌ی افکار عمومی محسوب می‌شوند). یکی از اندیشگاران مکتب فرانکفورت فردریش پولوک به سال ۱۹۵۵ مقاله‌ای با عنوان «پژوهش تجربی افکار عمومی» منتشر کرد و در آن از اهمیت «روش‌های تازه‌ی استنتاج افکار عمومی» بحث کرد.<sup>۱۰</sup> او تا حدودی مفهوم مدرن افکار عمومی را قابل قیاس با مفهوم «اراده‌ی همگانی» دانست که ژان ژاک روسو آن را «فراثر از اراده‌ی مجموعه‌ی افراد جامعه» می‌شناخت. پولوک افکار عمومی را «گوهر روح عینی» دانست که «مناسبات اجتماعی و آرایش قدرت و حتی اشکال آگاهی» را منعکس می‌کند. هابرماس نیز با تعریفی همانند، افکار عمومی را به

کارکرد نهادهای فرهنگی (و از آن میان کارکرد نهادهای گستره‌ی همگانی) تقلیل نداد. او بر این نکته تأکید کرد که فضای همگانی که میان زندگی خصوصی و زندگی همگانی سازنده‌ی افکار است، اعتباری ویژه دارد؛ اینجا سخن عقلانی درباره‌ی فرهنگ شکل می‌گیرد، پس می‌توان گفت که این فضا «گستره‌ی قدرت همگانی است».<sup>۱۱</sup> مفهوم قدرت در حد سخن سیاسی مطرح می‌شود. هابرماس خود از «تکامل گستره‌ی همگانی بورژوازی به موقعیت گستره‌ی همگانی سیاسی» بحث کرده،<sup>۱۲</sup> و در واقع تمامی فصل ششم کتابش درباره‌ی تکامل و کارکرد سیاسی گستره‌ی همگانی است.

همپای پیچیده‌تر شدن شیوه‌های تولید و رشد تکنیک، نهادهایی تازه براساس کارکردهای فرهنگی جدیدی ظهور کرد. تکامل ابزار ارتباطی جدید و رسانه‌های همگانی که همراه شد با رشد سوادآموزی (گسترش خوانندگان کتاب‌ها، نشریه‌ها، ظهور نشریه‌های تخصصی، وسعت کار نهادهای آموزشی و دانشگاهی) منطقاً باید وزنه و اعتبار ویژه‌ای به گستره‌ی همگانی می‌بخشید. یکی از اهداف مهم کتاب هابرماس یافتن پاسخ به این پرسش است: چرا چنین نشد؟ بحث از رسانه‌های همگانی جایگاه مهمی در کتاب هابرماس دارد،<sup>۱۳</sup> اما باید توجه داشت که از زمان انتشار کتاب تا امروز (خاصه با رخداد «انقلاب انفورماتیک») مباحث بسیار مهمی در این زمینه ارائه شده‌اند و می‌توان باری دیگر و از زاویه‌ای تازه به این نکته توجه کرد.<sup>۱۴</sup> نکته‌ی مهم دیگری که در این سال‌های طولانی پس از انتشار کتاب هابرماس (بیش از سه دهه) موضوع بحث اندیشگران بوده و در کتاب جز اشاراتی بدان نیامده، نسبت و تأثیر متقابل رسانه‌های همگانی با پدیده‌ای است که تئودور آدورنو و ماکس هورکهایمر آن را «صنعت فرهنگ» نامیده‌اند. این نکته‌ای است که در هر رویکرد نظری تازه به گستره‌ی همگانی در مرکز توجه قرار می‌گیرد.

ضعف و زوال قدرت گستره‌ی همگانی در سده‌ی اخیر نکته‌ی بسیار مهمی در بحث هابرماس است. او پایان سده‌ی هجدهم و در تمامی سده‌ی نوزدهم به دلیل مبارزات فراکسیون‌های بورژوازی، فضای همگانی اهمیت زیادی داشت. از یکسو مقابله‌ی سیاسی (براساس برنامه‌های متعین) این فراکسیون‌ها و از سوی دیگر آن بخشی از مبارزه‌ی طبقه‌ی کارگر که بر بستر پییکار دمکراتیک پیش می‌رفت، قدرت گستره‌ی همگانی را تضمین می‌کرد. می‌توان از برخی نوشته‌های مارکس چنین نتیجه گرفت که فراکسیون‌های طبقات حاکم را تنها باید از راه کارکرد سیاسی آن‌ها شناخت.<sup>۱۵</sup> به هررو مشروعیت و صلاحیت تصمیم‌های دولتی نیازمند «بحثی گسترده» بود که نمی‌توانست در پارلمان محدود بماند. این تصمیم‌ها باید به آزمون بحث و پذیرش «مردم» درمی‌آمد. از این رو نظر انتقادی همگان باید پذیرفته و ممکن می‌شد. هرچند این پله‌ی آزادی بیان به هیچ رو کامل و مصون از تعرض‌ها نبود، اما در خود هسته‌ای از «خرد انتقادی» را می‌پروراند. با تکامل



سرمایه داری صنعتی، منافع بخش‌ها یا فراکسیون‌های بورژوازی یکدست‌تر شد و آن‌ها مبارزه را به آزمون برنامه‌ها در حد نهادهای «قانونی» (به ویژه پارلمان) محدود کردند. نهادهای گستره‌ی همگانی - به ویژه رسانه‌های همگانی - کارکردی «غیرسیاسی» و سرانجام «موقعیتی مشورتی» یافتند. در بسیاری از موارد گستره‌ی همگانی تنها «منعکس‌کننده» و سخنگوی نظریات احزاب سیاسی شد که در حد نهادهای قانونی فعالیت می‌کردند. احزاب به نام «افکار عمومی» یا «خواست عمومی» در دوره‌هایی خاص - انتخابات یا بحران‌های سیاسی - از نهادهای گستره‌ی همگانی «سود می‌جستند». هابرماس نوشته است که «در جامعه‌ی معاصر، افکار غیرعمومی تبدیل به افکار عمومی نمی‌شوند مگر اینکه احزاب آن‌ها را دوباره شکل دهند».<sup>۱۶</sup>

از سوی دیگر این فراشد انفعال گستره‌ی همگانی همراه شد با دخالت روزافزون دولت در زندگی اقتصادی. با پیشرفت برنامه‌ریزی‌های اقتصادی و رشد نقش فعال دولت در تولید، مباحث پارلمان بیشتر جنبه‌ی «فنی» به خود گرفت. از صراحت بیان سیاسی و بحث در بنیان‌های عقیدتی کاسته شد. گستره‌ی همگانی نیز با در توجیه کنش‌ها و برنامه‌های دولت در زمینه‌ی زندگی هرروزه به کار رفت، یا در روزگار بحران‌ها و خاصه جنگ‌ها به گونه‌ای آشکار دامنه‌ی کارش محدود شد (مثال: موقعیت رسانه‌های همگانی غرب در جنگ خلیج فارس در آغاز سال ۱۹۹۱). به عنوان گزینشی درازمدت و تاریخی می‌توان دید که در این سده از شدت تقابل دولت و جامعه‌ی مدنی کاسته شد و کارکرد گستره‌ی همگانی که بر این تقابل استوار بود، دگرگون شد.<sup>۱۷</sup> هابرماس در این مورد از «بازفتودالی شدن گستره‌ی همگانی» یاد کرده است. اشاره‌اش به کارکرد محدود، کنترل شده و غیرسیاسی گستره‌ی همگانی است. کارکردی که پیش از ظهور گستره‌ی همگانی بورژوازی در سده‌های میانه وجود داشت، و می‌توان گفت که در روزگار ما نظارت تکنولوژیک (بر بنیان تکنیک با نقشه‌ای که باید تحقق یابد) ارتباط پراتیک (کنش متقابل یا ارتباط براساس مکالمه و چاره‌جویی) را شکست داده است. اکنون نکته‌ای مهم پیش روی ماست: آیا کنش ارتباطی یا کنش متقابل امکان‌بازسازی گستره‌ی همگانی را می‌دهد؟<sup>۱۸</sup> هابرماس در واپسین نوشته‌هایش نشان داده است که این پرسش تنها سیاسی نیست، بل «در گوهر خود پرسشی است اخلاقی».

**بازسازی.** این واژه بیانگر ایده‌ای است که به کل اندیشه‌ی فلسفی، اخلاقی و سیاسی هابرماس مرتبط می‌شود. هنگامی که او از «ضرورت پیشبرد طرح ناتمام مدرنیته» یاد می‌کند، به گونه‌ای سنت اندیشه‌ی نقادانه‌ی روشنگری را ادامه می‌دهد. البته هابرماس به «مباحث انتقادی درباره‌ی مدرنیته» توجه دارد، به هر رو ادامه‌دهنده‌ی راه پیشروان نظریه‌ی انتقادی مکتب فرانکفورت است و شاگرد آدورنو. اما نکته‌ی مهم اینجاست که

هابرماس در برابر بدبینی آپوکالیپتیک آدورنو و هورکهایمر در کتاب دیالکتیک روشنگری مدافع میراث روشنگری است. واژه‌ی ساختار در عنوان کتاب «دگرگونی ساختاری گستره‌ی همگانی بیشتر» موقعیتی تاریخی را مطرح می‌کند که «دگرگون شدنی» است. او نشان می‌دهد که ساختار موجود گستره‌ی همگانی - وابسته به تکامل سیاسی بر زمینه‌ی یک صورتبندی تاریخی ویژه - اکنون تنها حقیقتی جامعه‌شناسیک است و نه فلسفی،<sup>۱۹</sup> و نمی‌تواند اصل محسوب شود.

## ۲. سیاست چون پراتیک

گستره‌ی همگانی استوار است به آزادی عقیده، بیان و بحث، و نیز پذیرش منطقی مکالمه. این همه در جامعه‌ی مدرن بیش و کم به دست آمده‌اند (نه چندان آسان، نه به گونه‌ای کامل و باز نه به این معنا که دیگر به خطر نمی‌افتند). به هررو خواست‌هایی مشروع به حساب می‌آیند و مهمتر، یکی از معیارهای مشروعیت و صلاحیت اقتدار سیاسی هستند. البته سرسخت‌ترین مدافعان نظام موجود نیز مدعی نیستند که آزادی کنش ارتباطی به گونه‌ای کامل و در تمام سطوح به رسمیت شناخته شده است. یکی از اهداف هابرماس در نگارش کتاب «دگرگونی ساختاری گستره‌ی همگانی جستجوی تبارکنش آزاد ارتباطی بود. کار او فقط پژوهشی تاریخی نبود. خودش گفته که کتاب «کاوشی ساختاری» است، به این معنا که نتیجه‌ی کار باید امکان دگرگونی‌های فضای همگانی را روشن کند. در این زمینه کار او محدود به این فضا (و این کتاب) نماند، بل در تمامی آثاری که از آن پس نوشت کنش ارتباطی یکی از درونمایه‌های اصلی بحث بوده است.

کار هابرماس در کشف «تکامل ساختار گستره‌ی همگانی» تا حدودی یادآور کار هانا آرنت است. آرنت در کتاب «موقعیت انسانی» (۱۹۵۸)<sup>۲۰</sup> از گستره‌ای یاد کرده که در آن بحث عقلانی و نقادانه پیش می‌رود. الگویش «دولت - شهر» یونان باستان بود و تا حدودی نتیجه می‌گرفت که گستره‌ی همگانی «در بهترین شکل خود» با دولت یکی می‌شود، دولتی که هیچ شکافی از جامعه جدایش نمی‌کند. شرح هابرماس از دگرگونی‌های تاریخی مفهوم سیاست (و در نتیجه بحث او از کنش ارتباطی و گستره‌ی همگانی) همانندی‌هایی با اندیشه‌ی آرنت دارد، اما در نکته‌ای مهم از او جدا می‌شود: هابرماس دولت - شهر یونانی را شکل آرمانی زندگی سیاسی نمی‌داند. هانا آرنت در مقاله‌ای درباره‌ی والتر بنیامین نوشته است: «polis یا دولت - شهر یونانی به هستی خود در ژرفای زندگی سیاسی ما ادامه می‌دهد، یعنی در اعماق این دریا. تا زمانی که ما واژه‌ی politique را به معنای سیاست به کار می‌گیریم آن هستی ادامه خواهد یافت».<sup>۲۱</sup> در این نظر هیچ‌گونه شور شاعرانه‌ی نهفته نیست، بل صریح‌ترین شکل بیان دیدگاه کلی آرنت





در باره‌ی فعلیت ایده‌ی یونانی آزادی سیاسی است. اما هابرماس هر چند اهمیت سخن سیاسی یونان باستان را می‌پذیرد، از «الگوی مدرن» سوپه‌ی همگانی زندگی بورژوازی آغاز می‌کند و نه از «الگوی کلاسیک» یا گستره‌ی همگانی یونانی.<sup>۲۲</sup> نکته‌ی مهم برای او اصول الگوی کلاسیک نیست، به تقابل‌های همگانی / خصوصی، دولت / جامعه، شهروند / انسان از زاویه‌ی اندیشه‌ی سیاسی مدرن می‌اندیشد و از پیشنهاده‌های زندگی سیاسی امروزی نقدی عقلانی و انسانگرا می‌کند. این روش به سنت روشنگری و به مباحث «حقوق طبیعی» بازمی‌گردد.<sup>۲۳</sup>

«آیین کلاسیک» عنوانی است که هابرماس به برداشت یونانیان از سیاست داده و از آن در مقاله‌ای با عنوان «آیین کلاسیک سیاست در نسبت آن با فلسفه‌ی اجتماعی»<sup>۲۴</sup> بحث کرده است. به گمان هابرماس یونانیان سیاست را همچون «امری اخلاقی» و بر بنیانی اخلاقی مستحکم می‌کردند. آنان سیاست را از قاعده‌های بتیادین تمایز نیک و بد جدا نمی‌دانستند. در آیین کلاسیک، سیاست چنان پراتیک (به معنایی که ارسطو مطرح می‌کرد) وجود داشت و نه همچون تکنیک. یعنی سیاست کنش مشترک (praxis) مردمان بود که پس از گفتگو و بحث (Lexis) میان شهروندان دولت - شهر (Polis) در جایگاهی همگانی (agora) چه بسا به نتایجی عملی می‌رسید، و استوار به تکنیک (tekhné) نبود. تکنیک یا تخته به تفسیر هابرماس یعنی آفریدن نتیجه‌ای به یاری ابزاری که سرآمدان برگزینند. آنان می‌کوشند تا به هدفی از پیش معلوم دست یابند بی‌آنکه نیازی به بحث شهروندان احساس کنند. این سان فلسفه‌ی سیاسی یونانیان به معنای دقیق واژه علم نبود، یعنی نمی‌شد آن را episteme خواند، بل گونه‌ای بینش اخلاقی بود وابسته به عقیده‌ی مردمان (Doxa) که آزادانه بیان می‌شد.<sup>۲۵</sup>

تفاوت اصلی میان برداشت آیین کلاسیک یا یونانی سیاست و برداشت مدرن در تمایز معناهای نظریه و کنش و معنای نسبت درونی آن‌هاست. برای یونانیان سیاست همچون بینش اخلاقی «آیین زندگی نیک» بود، و از آنجا که به زندگی شهروندان پیوسته بود و با عقیده‌ی آنان نسبت مستقیم داشت، گونه‌ای Phronesis محسوب می‌شد، یعنی دانایی بود از راه کشف منطقی چندگونگی. اما برداشت مدرن از سیاست یا «علم سیاست» اخلاقی نیست و پس از ماکیاول هنر بهتر و آسانتر زیستن است نه بر بنیانی اخلاقی به راه

درست و نیک زیستن. از سوی دیگر مفهوم جدید سیاست مفهومی است تکنیکی در خدمت هدفی بیش و کم مشخص و استوار به «فلسفه‌ای اجتماعی» که براساس خردباوری (راسیونالیسم) راه را بر «علم سیاست» می‌گشاید. در فاصله‌ی میان این دو برداشت می‌توان ادراک سده‌های میانه از سیاست را یافت و مثالی برجسته را از آثار توماس آکیناس آورد. توماس قدیس همچون مردی متأله برداشتی اخلاقی از سیاست را حفظ کرد، اما این اخلاق استوار به قاعده‌ی گفتگو و بحث برای رسیدن به شیوه‌ی نیک زیستن نبود. در کارهای او منطلق مکالمه جای خود را به «برداشتی فرجام‌شناسیک» داد، یعنی ادراکی تکنیکی که با عنایت به احکام شریعت، مکالمه‌ی میان افراد انسان را معتبر یا دستکم همچون ضابطه‌ی اصلی نمی‌شناخت. این بینش در گوهر خود استبدادی بود، زیرا تشخیص مصلحت جامعه را به عهده‌ی سرآمدان و آشنایان به رموز کتاب مقدس می‌گذاشت. آن حقوق استبدادی که یونانیان برای «ارباب خانه» قائل بودند و آن را oikos می‌خواندند و به تأکید می‌گفتند که جز در چارهدیواری خانه (زندگی خانوادگی و مناسبات با بردگان) کارایی ندارد، بنا به بینش توماس قدیس در مناسبات حاکم و «اهالی» ظهور می‌کرد.

در نظریه‌ی سیاسی پس از رنسانس این بینش اخلاقی - استبدادی دگرگون شد. از یکسو فیلسوفانی با تکیه بر واقع‌بینی اجتماعی و سیاسی از سیاست چنان قاعده‌ی بهتر و آسانتر زیستن یاد کردند (ماکیاول) و از سوی دیگر فیلسوفانی جنبه‌ی اخلاقی زندگی سیاسی را متعلق به آرمانشهر دانستند و از راهی دیگر به نتیجه‌ی عملی زندگی سیاسی چنان تلاش برای تحقق نقشه‌هایی خاص رسیدند (تامس مور). دو فیلسوفی که نام بردم همزمان از دو راه به دفاع از منافع شهروندی رسیدند. نخستین با طرح مصلحت و منفعت شهریار و دومی به میانجی‌نگرشی آرمانشهری. با لوائتان تامس هابز گرایش علمی - تکنیکی پیروز شد. هرچند که گاه به گاه ندای اعتراض به این پیروزی نیز به گوش می‌رسید. هابرماس به عنوان نمونه‌ای عالی از آثار ویکو یاد می‌کند که در مورد «خطر فهم از سیاست همچون علم» هشدار می‌داد و از ضرورت «تفاهم افراد جامعه» یاد می‌کرد.<sup>۲۶</sup> به نظر هابرماس ویکو تا حدودی سخنگوی آینده‌ی سیاست همچون مکالمه و ارتباط بود، اما هانا آرنت او را نیز «بیانگر روحیه‌ی تکنیکی» می‌شناخت.<sup>۲۷</sup> هابرماس تأکید می‌کند که هر جا ویکو به سیاست اشاره‌ای دارد مقصودش همان Phronesis یونانی است که در خود ضرورت پذیرش بحث همگانی را پیش می‌کشد و ریشه‌ی این نظر هم «تقدم زمینه‌ی پیشاعلمی زیست جهان (Lebenwelt) بر پراتیک و علم است». اگر از مثال ویکو بگذریم - و از گوهر آزادیخواه اندیشه‌ی سیاسی روشنگران - در کل، حرکت برداشت مدرن از سیاست در حکم گسستن از پراتیک و منطلق مکالمه بود، و روی آوردن به «سیاست چنان یک علم یا یک فن». تلاش هابز که برنامه‌ای تنظیم کند تا رفتار انسانی را چنان



داده‌هایی قابل پیش‌بینی به سوی هدف تنظیم زندگی سیاسی و اجتماعی گذر دهد، پیشنهادی مهم از سیاست مدرن را ساخت؛ براساس شناخت دقیق قوانین طبیعت انسانی می‌توان یک بار و برای همیشه به زندگی اجتماعی نظم داد. هابرماس یادآور می‌شود که آنچه در این میان از دست رفت (که مهمترین نکته هم بود) کارکرد مستقیم و استوار به پراتیک مردمان بود که «زمانی رهایی خود را نتیجه‌ی پراتیک خویش می‌شناختند». گستره‌ی همگانی فضایی بود که می‌شد در آن نشانه‌هایی از کنش ارتباطی و تصمیم‌گیری دمکراتیک را یافت. زوال آن در سده‌ی بیستم، نشانه‌ی پیروزی خرد ابزاری و تکنیکی بود بر «منطق مکالمه». اما به گمان هابرماس این پیروزی برخلاف آنچه آدورنو و هورکهایمر در دیالکتیک روشنگری ترسیم کردند نه قطعی است و نه نهایی.

### ۳. کنش ارتباطی

هرچند کنش ارتباطی یکی از مهمترین مفاهیم نظری در شناخت کارکرد انتقادی، منطق مکالمه و چاره‌جویی در گستره‌ی همگانی است، اما بحث کاملی در شناخت این مفهوم در کتاب «گرونی ساختاری گستره‌ی همگانی نیامده است. در واقع در این کتاب کنش ارتباطی همچون نکته‌ای شناخته شده یا پیش‌فرضی آشنا مورد بحث قرار گرفت. اما در آثار بعدی هابرماس به دشواری‌های نظری که این مفهوم می‌آفریند توجه شد، و او دانست که پیش‌بردن بحثی دقیق درباره‌ی کنش ارتباطی تا چه حد ضروری است. سرانجام به سال ۱۹۸۱ کتاب «نظریه‌ی کنش ارتباطی در دو مجلد و حدود هزار صفحه منتشر شد. در این کتاب هابرماس جنبه‌های متنوع نظری را که مفهوم کنش ارتباطی پدید می‌آورد به بحث گذاشت و آراء بسیاری از فیلسوفان اجتماعی را که به شکلی درباره‌ی ارتباط و کنش متقابل بحث کرده بودند، نقد کرد.<sup>۲۸</sup> در مقاله‌ی حاضر، در نخستین گام برای توضیح مفهوم کنش ارتباطی بحث را از تمایز میان کار و کنش متقابل آغاز می‌کنم. هابرماس در مقاله‌ای با عنوان «کار و کنش متقابل: اشاراتی به فلسفه‌ی روح هگل که در پنا نوشته شده است» (۱۹۶۷)<sup>۲۹</sup> از تمایز این مفاهیم در یادداشت‌ها و قطعه‌هایی بحث کرد که هگل در سال‌های ۱۸۰۵ و ۱۸۰۶ در شهر پنا نوشت و به کار پدیدارشناسی روح نیز آمدند. بنا به تفسیر هابرماس هنگامی که هگل از مناسبت ابزاری انسان با طبیعت بحث می‌کند به «دیالکتیک کار» می‌پردازد و نشان می‌دهد که از این دیالکتیک «آگاهی تکنیکی» زاده می‌شود و از دیدگاه روش‌شناسیک نتیجه‌اش شکل‌گیری روش‌های «علم طبیعت» است.<sup>۳۰</sup> اما هنگامی که هگل از مناسبات انسانی یا اخلاقی بحث می‌کند «دیالکتیک کنش متقابل» را پیش می‌کشد که تنها در پیکر زبانی نمادین قابل بیان و فهم است و اهمیت آن در طرح گونه‌ای نسبت‌شناسا یا سوزه با خود اوست، از راه فهم

کنش‌هایی که میان او و دیگران رد و بدل می‌شود.<sup>۳۱</sup> هگل در این مورد از «دیالکتیک بازنمایی» یاد کرده است که همراه «دیالکتیک کنش متقابل» مطرح می‌شود و معنایی ویژه در یادداشت‌های فیلسوف دارد: به خود آشکار شدن، یا به خود معرفی شدن.<sup>۳۲</sup>

در تفسیر هابرماس از این متن هگل و به طور کلی در «نظریه‌ی کنش ارتباطی» تمایزی اهمیت می‌یابد که هانا آرنت میان کار و کنش قائل شده است. آرنت در کتاب *موقعیت انسانی* دو نوع کار را از هم جدا کرده: کار یا Labor فعالیتی است مرتبط به فرآیند زیست‌شناسیک بدن انسان. یعنی این فعالیت جهت برآوردن نیازهای جسمی است و موقعیت یا شرط انسانی آن خود زندگی است. در مقابل تلاش یا Work فعالیتی است که به سویه‌ی «غیرطبیعی» هستی انسان مربوط می‌شود. این فعالیت به معنای ساختن است و موقعیت یا شرط انسانی آن «بودن در جهان» است. نکته‌ی مهم اینجاست که این هر دو متفاوتند از کنش (Action) که به مناسبت میان افراد انسان مربوط می‌شود. موقعیت یا شرط انسانی آن «بودن با دیگران» است، و شرط قطعی زندگی سیاسی همین کنش است: «از این رو در زبان رومیان که چه بسا سیاسی‌ترین موجوداتی بودند که شناخته‌ایم «زندگی کردن» با «میان دیگران بودن» یکی است، همانطور که «مردن» با «میان دیگران نبودن» یک معنا میدهد.»<sup>۳۳</sup> تمایزی که هابرماس میان کار و کنش متقابل قائل شده همانند تمایز مورد بحث آرنت است. کار از نظر هابرماس هم در حد هستی‌هرروزه‌ی انسان جای می‌گیرد و هم «مقوله‌ای است شناخت‌شناسیک» و می‌توان گفت که «در یک زمان هر دوی این‌هاست.»<sup>۳۴</sup> اما آدمی در *جهان* به سر می‌برد، در دنیایی پیش‌علمی که در آن انسان زندگی و تجربه می‌کند. این جایگاه راستین زندگی فعال آدمی مفهومی متفاوت از ساختن و کارکردن را پیش می‌کشد: «نوع انسان با ساختار ثابت طبیعی یا متعالی تعریف نمی‌شود، بل با سازوکار انسانی شدن (Menschwerdung) تعریف می‌شود.»<sup>۳۵</sup> انسانی شدن یعنی وجود تاریخی یافتن و درگیر با مناسبات اجتماعی (با دیگر افراد انسان) زندگی کردن.

بیان مناسبات انسانی و کنش متقابل تنها به متن فلسفی (و پیچیده‌ی) هگل در «فلسفه‌ی روح ینا» خلاصه نمی‌شود. نمونه‌ای عالی از آن را می‌توان در بحث از دیالکتیک خدایگان/ بنده در *چندینار شناسی روح یافت*. اهمیت این بحث را باید از تأثیری شناخت که بر فلسفه‌ی اجتماعی سده‌ی نوزدهم نهاد. بر بنیان این بحث مارکس مفهومی را در نخستین آثار خود پیش کشید که بعدها، در پیشگفتار مهمی که به «درآمدی به نقد اقتصاد سیاسی» در سال ۱۸۵۹ نوشت، آن را «مناسبات تولید» خواند، و زیربنای جامعه‌اش دانست که امکان بررسی «چارچوب نهادی جامعه» را فراهم می‌آورد. مارکس با طرح این مفهوم ساختار کنش‌های متقابل یا پراکسیس را به گستره‌ی علوم انسانی راه داد و مهتر نشان داد



که نقد ایدئولوژی به پراکسیس وابسته است و نقادی هرگز نمی‌تواند جدا از شناخت «کنش متقابل» یا «کنش ارتباطی» باشد. مارکس که در بخش مشهور به «بت‌وارگی کالاها» در نخستین فصل سرمایه‌الگوی فویرباخ را درباره‌ی «بازگونی» دنیای حقیقی و دنیای رازآلود عرفانی - دینی تکرار می‌کرد، چون همین بنیان کنش ارتباطی یا پراکسیس را در نظر داشت راه به جای تازه‌ای برد: به نقادی ایدئولوژی.

اما هابرماس نشان می‌دهد که مارکس در پژوهش‌های اقتصادی‌اش فعالیت محسوس انسانی را کار نامید و جایگاه آن را در تولید مادی جامعه برجسته کرد. برداشت او از کار وابسته بود به بنیانی تکنیکی و در آن اثری از مفهوم کنش ارتباطی نمی‌توان یافت.<sup>۳۶</sup> به بیان دیگر کار در حد خردابزاری مطرح می‌شود و حتی مفهوم «کار از نظر اجتماعی لازم» نمی‌تواند دور از خردابزاری و تکنیکی استفاده‌ای بیابد و ارتباطی به پراکسیس ندارد که مفهومی است در حد پراتیک. بدین سان مارکس که توانسته بود در گستره‌ی نقد ایدئولوژی از مفهوم کنش ارتباطی (که خود آن را پراکسیس می‌نامید) سود جوید، در نوشته‌های اقتصادی خود به مفهومی از کار بازگشت (که تفاوتی با مفهوم کار در آثار اقتصاددانان کلاسیک ندارد) و حتی بازتولید نوع انسان را هیچ ندانست مگر بازتولید نیروی کار، و فرهنگ را «در تحلیل نهایی» هیچ ندانست مگر بیان سوبیه‌ی تکنیکی تولید

مادی. بنا به این مفهوم کار، می‌توان هرچیز را به شرایط مادی تولید اجتماعی فروکاست. **گفتگو ۱۰۸**  
در مقابل چنین برداشتی می‌توان گفت که فعالیت انسان به دو پاره‌ی متمایز تقسیم می‌شود: کنش ابزاری هدفمند و کنش ارتباطی. با دقت به کنش ابزاری نمی‌توان تکامل نوع انسان را از چشم انداز اجتماعی - تاریخی باز شناخت و سرانجام باید آن را به مفهوم «رشد نیروهای تولید» فروکاست. اما با در نظر گرفتن کنش ارتباطی می‌توان گفت که مفهومی روش‌شناسیک یکس متعلق به علم انسانی را در اختیار داریم، مفهومی که براساس سرمشق علم طبیعت ساخته نشده است. تنها با طرح پراکسیس، رهایی انسان را با توسعه‌ی تکنیکی (تکنولوژیک) یکی نخواهیم پنداشت. به نظر هابرماس دیدگاه ناامید دو اندیشمند برجسته‌ی مکتب فرانکفورت یعنی آدورن و هورکهایمر در کتاب دیالکتیک روشنگری و نیز نقد هربرت مارکوزه به «خردباوری از دیدگاه ماکس وبر» که به «نقادی خرد تکنولوژیک» ختم شد،<sup>۳۷</sup> ریشه در خطایی نظری دارد. این سه متفکر میان تکنیک (کار) و پراتیک (کنش متقابل) تفاوت نگذاشتند. درحالی‌که باید میان کنش ابزاری (که با قاعده‌های تکنیکی تعیین می‌شود و استوار است به دانش تجربی) و کنش متقابل یا کنش ارتباطی که در واقع به پذیرش حقوق برابر و کامل طرفین مکالمه وابسته است تفاوت گذاشت. هابرماس یادآور شده که همین نادیده گرفتن سوبیه‌ی پراتیک کنش، سبب شده که اندیشمندی رادیکال چون مارکوزه در رد تکنولوژی و خرد تکنیکی به نتیجه‌ای برسد

که متفکر محافظه کاری چون آرنولد گلن بدان تاکید داشت.

هابرماس خط تاکید را نه زیر تکنولوژی، بل زیر چارچوب نهاد‌های گستره‌ی همگانی می‌کشد. این سان او از دیدگاه «رمانتیک» که تنها مخاطرات تکنولوژی را هشدار می‌دهد به چشم‌اندازی دیگر دست می‌یابد: امکان نظارت آگاهانه و اجتماعی رشد نیروهای فنی و تولیدی. از همین نکته می‌توان بنیان نظر هابرماس را در مورد «به پایان رساندن طرح ناتمام مدرنیته» دریافت. خردباوری در گستره‌ی کنش ابزاری یعنی خلاصه کردن بحث به رشد نیروهای تولید و گسترش نظارت تکنولوژیک بر طبیعت، اما خردباوری در گستره‌ی کنش ارتباطی یعنی گسترش کامل توان‌ها و نیروهای انسانی. در عمل می‌توان از مصلحت‌های تکنیکی در پیش‌بینی (و نظارت بر) فرآیند تولید گذشت و به منافع و مصلحت‌های پراتیک یعنی ارتباط و بحث آزادانه رسید. تنها در این حالت رشد نیروهای تولید و نظارت تکنولوژیک در چشم‌انداز زندگی اجتماعی مانع گسترش ارتباط آزاد انسانی نخواهد شد و زوال گستره‌ی همگانی را در پی نخواهد داشت.

می‌توان به زبان کانت گفت که مصلحت و منفعت انسانی (یعنی ضمانت‌سالیاری او بر سرنوشتش) در این است که با دیگران به گونه‌ای بخردانه در ساحت‌های متفاوت تکنیک، کنش متقابل و رهایی از محدودیت‌ها زندگی و همکاری کند. بدین سان اصل دمکراسی جز این نخواهد بود: ضرورت بنیان شکل‌های نهادی ضامن تداوم ارتباط صریح، آشکار، همگانی و نفاذانه میان افراد جامعه. کنش ارتباطی بر اساس الگوی «کنش گفتاری» (مفهومی که هابرماس از زبانشناسی جدید و از دستاوردهای فلسفه‌ی تحلیلی در زمینه‌ی زبان آموخت) بر این قاعده استوار خواهد بود: تفاهم، امتیاز دادن و پذیرش این نکته که واقعیت در گفتار و ارتباط با دیگری ساخته خواهد شد. این قاعده‌ی اصلی گستره‌ی همگانی است که هابرماس در مقاله‌اش «پراتیک همگانی چیست؟» و در کتاب نظریه‌ی کنش ارتباطی به گونه‌ای همه‌جانبه مطرح کرده است. هابرماس چه در آثار بعدی خود (به‌ویژه در کتاب اخلاق و ارتباط ۱۹۸۳) و چه در مباحثی که با فیلسوفان و اندیشمندانی پیش‌برد که در مورد بسیاری از جنبه‌های روش‌شناسیک و نظری چون او نمی‌اندیشیدند (کارل پوپر، نیکلاس لوهمان، هانس گئورگ گادامر، کارل اتو آهل، ژان فرانسوا لیوتار و...) ۳۸ نشان داد که خردباوری مدرنیته در دل خود امکان تکامل تا حد «خردارتباطی» را داراست یعنی گونه‌ای از عقلانیت است که بر اساس تلاش برای درک یکدیگر شکل گرفته است. چنین دیدگاهی ناگزیر «اخلاق ارتباطی» را مطرح می‌کند که موضوع واپسین کارهای هابرماس است. با دقت به آثار هابرماس می‌توان گفت که هسته‌ی مرکزی نظریه‌ی هابرماس درباره‌ی گستره‌ی همگانی مسیر بعدی کارهای او را تعیین کرد و دستاوردی بزرگ بود برای منطق مکالمه.



1. J. Habermas, *strukturwandel der Offentlichkeit*, suhrkamp, 1991.  
 مرجع این مقاله چاپ جدید ترجمه‌ی فرانسوی کتاب (چاپ نخست ۱۹۷۸) است که از این پس از آن با حروف EP یاد می‌شود.

J. Habermas, *L'espace Public*, tra: M. B. De Launay, Payot, Paris, 1988.  
 حدود چهار سال پیش ترجمه‌ی انگلیسی این کتاب نیز منتشر شده است:

J. Habermas, *The structural Transformation of the public sphere*, tra: T. Burger, F. Lawrence, M. I. T. press. cambridge, Maßs, 1989.

2. EP, pp. 83 - 89.  
 3. EP, P. 149 , P. 184.  
 4. EP, PP. 17 - 25.  
 5. EP, P. 27.  
 6. EP, PP. 77 - 83.

۷. در کتاب هابرماس بحث تاریخی از افکار عمومی (تاریخ‌نگری) در پاره‌ی ۱۲ از فصل چهارم (EP, pp. 112 - 99) و بحث از جایگاه آن در اندیشه‌ی کانت، هگل و مارکس در ادامه‌ی فصل چهارم می‌آید. بحث نظری از نقش افکار عمومی در جامعه‌ی معاصر موضوع واپسین فصل کتاب یعنی فصل هفتم است.

8. EP, P. 42.

۹. هابرماس از فراشد نهادی شدن در پاره‌ی ۱۱ از فصل سوم کتاب بحث کرده است (98 - 89 pp. EP).

10. F. Pollock, "Empirical Research into public opinion" , in P. connerton ed, *Critical sociology*, London, 1978, pp. 225 - 236.

11. EP, P. 29.  
 12. EP, P. 185.

۱۲. پاره‌ی ۲۰ فصل ۶ کتاب درباره‌ی نشریه‌ها، رسانه‌های همگانی و مسأله‌ی تبلیغات یا «کارکردهای تازه‌ی گسترده‌ی همگانی» است (EP, pp. 203 - 189).

۱۴. هابرماس خود در مقاله‌ای در ۱۹۸۹ به این نکته اشاره کرده است:

J. Habermas, "volkssoveränitat als verfahren" *Merkur*, 43/6, 1989, pp.465 - 477.

۱۵. مثلاً در مقاله‌ی «توری‌ها و ویژگی‌ها» (اوت ۱۸۵۲) مارکس نوشته است: «ویگی‌ها همچون توری‌ها فراکسیون‌ی از بزرگ‌مالکان را تشکیل می‌دهند».

K.Marx, *Surveys from Exile*, ed: D. Fernbach, London, 1973, p. 259.

16. EP, P. 249. 17. EP, P. 149.

۱۸. نگاه کنید به مقاله‌ی:  
 o. Negt  
 "mass media: tools of domination or instrument of liberation?" in:  
 k.woodwarded ed, *The myth of information*, London , 1980 , pp.65-8

- 19 . j.m.ferry , *Habermas, l'éthique de la communication*, paris, 1987, p.80.  
 20. H.Arendt, *The Human Condition*, chicago ,1958.  
 21. H.Arendt , *vies politique*, paris,1986,p.304 .  
 22. j.m.ferry , *op.cit* , p.79

۲۳. نگاه کنید به مقاله ی هابرماس «حقوق طبیعی و انقلاب» در:

- J. Habermas, *Theory and Practice*, tra: J. Viertel, Boston, 1993,  
 24 . *Ibid.*, pp .41-8 pp.82 - 120.1.  
 25 . EP , pp.15-17.

26 . J. Habermas, *Theory and Practice*, pp. 45-46,73-75.

27 . H . Arendt , *La crise de la culture* ,paris,1972,p.79  
 tra: j.m.ferry, paris,1987.

28 . j.Habermas , *Théorie de l'agir communicationnel*

و نیز نگاه کنید به کتاب زیر که در آن شماری از دشواری های نظری کتاب هابرماس توضیح داده شده است:

D.Ingram, *Habermas and the dialectic of reason*, Yale university press,  
 1987.

29. J. Habermas, *La technique et la science comme "Ideologie"* tra: j.R.  
 admiral, paris, 1990, pp. 163-211.

30 . *Ibid* , pp.184-185.

31 . *Ibid* , p.179

32 . *Ibid* , p.185

33. H.Arendt , *The Human Condition* , pp.7-8.

34 . J.Habermas, *knowledge and human interest* , tra : j.j shapiro, Bos  
 ton,1972,p. 28.

35 . *Ibid* , p. 29.

۳۶. نگاه کنید به پیشگفتار مهم تامس مک کارتی بر کتاب هابرماس:

J. Habermas, *Legitimation Crisis*, tra: T. Mc Carthy, Boston, 1975,  
 pxix.

و نیز رجوع کنید به کتاب مک کارتی:

T. Mccarthy, *The critical theory of jurgen Habermas*, cambridge,  
 mass, 1978.

۳۷. نگاه کنید به مقاله ی «صنعتی شدن و سرمایه داری در آثار ماکس وبر» (۶۵-۱۹۶۴) در:

H. Marcuse, *Negations*, tra: J. J. shapiro, London, 1968, pp. 201-22 6.

۳۸. در مورد اهمیت مکالمه ی هابرماس با این اندیشگاران نگاه کنید به:

R. C. Holub, *Juregen Habermas, Critic in the Public sphere*, London,  
 1991.